

WEBQUEST ZELF RAPPEN IN HET DUI TS: ICH

Inleiding

Je hebt inmiddels al kennis gemaakt met hiphop in Duitsland. Veel Duitse hiphoppers rappen over hun eigen leven. Ze hebben het dan over hun jeugd, over de liefde of over het land waar ze vandaan komen. In deze WebQuest leer je zelf een rap te maken.¹

Opdracht

Raps zeggen veel over de rappers die er achter zitten: sommige rappers uiten hun frustratie over tegenslagen in hun leven, zijn kritisch over de huidige maatschappij. Anderen houden zich bezig met relaties binnen de rapscène: een populair instrument om andere rappers belachelijk te maken en te laten zien hoe goed je zelf bent is het 'dissen'. Je weet inmiddels het één en ander over verschillende stromingen in de Duitse hiphop en de rappers en onderwerpen die bij deze stromingen horen.

In deze WebQuest maak je een woordenlijst die je voor je eigen rap kunt gebruiken. Vervolgens schrijf je een Duitstalige rap met een groep medeleerlingen. Deze rap presenteer je op school. De beste rapgroep mag op dinsdag 13 november naar de Melkweg in Amsterdam. Daar volgen zij workshops bij Duitse rappers. De dag wordt afgesloten met een optreden op het beroemde Amsterdamse poppodium. Een deskundige jury bepaalt de winnaars. Zij winnen een driedaagse reis naar Berlijn.

Handelingen

Je werkt in deze WebQuest in een groepje van maximaal 5 leerlingen (als je hiervoor al de WebQuest 'Deutsch-Rap: een kennismaking' hebt gemaakt, kun je nu in hetzelfde groepje blijven werken). Bij de eerste vier handelingen werk je alleen aan een persoonlijke woordenlijst, die je vervolgens moet laten zien aan je docent. De stappen 5 t/m 10 maak je samen met je groep.

Woordenlijst (individueel)

1. In het dossier 'Check mich aus!' op <http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Inleiding/Inleiding.html> kun je bij elke rapper in de rechterkolom stukken tekst uit hun nummers vinden. Welke tekst spreekt je het meest aan? Zoek tien belangrijke woorden op in deze tekst en schrijf ze op met de Nederlandse vertaling erbij. (Als je de WebQuest 'Deutsch-Rap: een kennismaking' hebt gemaakt, kun je hiervoor ook de brochure gebruiken die jullie toen hebben gemaakt).
2. Schrijf nu tien woorden op die met jouw leven te maken hebben. Denk bijvoorbeeld aan je favoriete sport/sporter, beste band/rapper, je idolen, (toekomst)dromen, vrienden... Vertaal deze woorden in het Duits. Je mag een woordenboek gebruiken of de woorden vertalen op www.translate.google.com.
3. Je hebt een hele lijst woorden verzameld. Zoek vervolgens naar Duitse hiphopwoorden en jeugdtaal. Kijk hiervoor op <http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Woordenlijst/Taal.html> en op <http://www.bruhaha.de/jugendsprache.html>. Verzamel ook nog zo'n tien andere woorden uit deze lijsten die je leuk vindt en zou willen gebruiken en zet ze met een vertaling erbij in de woordenlijst.
4. Lever nu je woordenlijst in bij je docent.

¹ Voor extra hulp en tips kun je ook kijken op de website www.rapmaken.nl

Je eigen rap (met je groep)

5. Neem jullie woordenlijsten en bespreek met elkaar waar jullie rapnummer over zou moeten gaan. Kies een thema dat jullie allemaal aanspreekt.
6. Begin met een beat, vanuit de beat kan de tekst geschreven worden. Je mag of zelf een beat zoeken op internet, of er zelf een maken, of je krijgt een beat van je docent. Als je op internet een beat zoekt, kijk dan ook bijvoorbeeld eens op http://www.worldhiphopbeats.com/free_hip_hop_beats.html, waar je een aantal beats gratis kunt downloaden. Je kan ook een bekende beat gebruiken. Over het algemeen geldt: hoe beter de beat, hoe beter de rap.
7. Luister naar de beat en maak een tekst. Begin samen met het schrijven van het refrein. Het refrein is het deel dat steeds terugkeert. Het is het belangrijkste deel van de tekst en moet heel pakkend zijn. Als het refrein af is kan iedereen voor zichzelf aan de coupletten beginnen. Probeer de leuke tekstideeën om te zetten in een stukje tekst dat rijmt. <http://www.2rhyme.ch/>
8. Als refrein en coupletten af zijn zetten jullie alles op een logische volgorde. Let erop dat de rap niet langer duurt dan 3 minuten! Als de tekst af is, laat je hem aan je docent zien.
9. Als jullie nummer af is kunnen jullie nog een goede move/streetdance verzinnen. Voor inspiratie kun je naar videoclippen van bekende rappers kijken (www.youtube.com of www.laut.de)
10. Het is zo ver: jullie presenteren nu jullie rapnummer aan jullie klas (of ook aan andere klassen). Jullie docent en de rest van de klas beoordelen het nummer. De beste groep wint en mag naar de Hiphop-scholierendag op dinsdag 13 november in Amsterdam.

Bronnen

<http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Inleiding/Inleiding.html>
www.translate.google.com
<http://www.duitslandweb.nl/dossiers/overzicht/Duitse+Hiphop/Woordenlijst/Taal.html>
<http://www.bruhaha.de/jugendsprache.html>
www.rapmaken.nl

Beoordeling

Hieronder vind je de criteria waarop de producten van deze internetopdracht worden beoordeeld. Vraag aan je docent of hij de woordenlijst op zich gaat beoordelen of dat jullie uiteindelijk een eindcijfer voor alles bij elkaar krijgen.

		5 pt.	4 pt.	3pt.	2 pt.	1 pt.	0 pt.
Woordenlijst	Je hebt al met al 30 woorden verzameld uit de teksten van een Duitse rapper, uit leerlingenraps, het woordenboek en jeugdtaal.						
	Je hebt de juiste vertaling op de lijst gezet.						
	Je woordenlijst ziet er netjes uit.						
Jullie raptekst	Jullie raptekst bevat een pakkend refrein.						
	De raptekst gaat over het onderwerp 'ik'.						
	Jullie hebben goed gebruik gemaakt van de woordenlijsten die jullie eerst hebben gemaakt.						
	Jullie raptekst is in begrijpelijk Duits geschreven.						
De raperformance	Jullie rapnummer wordt goed gepresenteerd, jullie kennen de tekst uit het hoofd.						
	De tekst is goed te volgen.						
	De moves zijn goed ingestudeerd en passen bij de tekst.						

De laatste drie criteria die echt over de presentatie van jullie rap gaan zijn belangrijk in de wedstrijd. Hier hangt het vanaf of jullie doorgaan naar de volgende ronde in Amsterdam.

Afsluiting

Je hebt in deze WebQuest Duitse woorden verzameld voor jullie rapnummer en samen met je groep een tekst over het onderwerp 'Ich' geschreven. Jullie hebben samen een beat uitgezocht of gemaakt en een act ingestudeerd. Uiteindelijk hebben jullie de rap aan andere leerlingen gepresenteerd. Was het goed genoeg om deel te kunnen nemen aan de Hiphop-scholierendag in Amsterdam? Jullie zullen het horen...